

# MATERIALAK

(testu osagarriak, iruzkinetarako testu, taula eta grafikoak etab.)

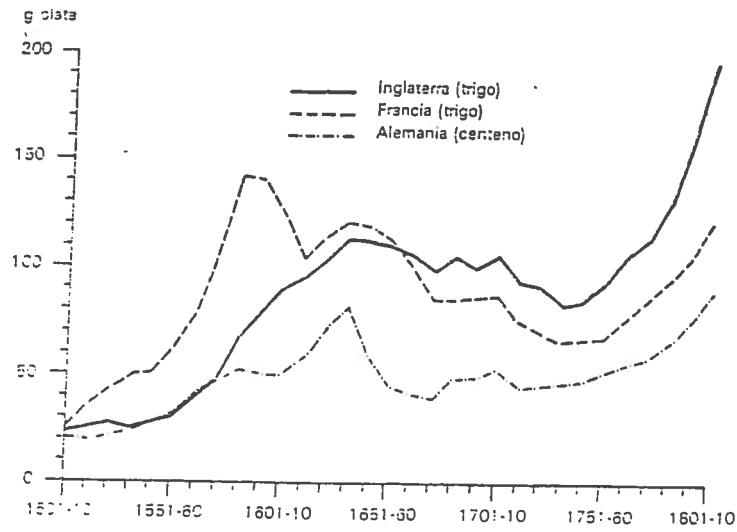


FIGURA 1

*Precios de cereales en Inglaterra, Francia y Alemania, 1501-1810, en gramos de plata por quintal; promedios decenales continuos*

FUENTE: W. Abel, *Agrarkrisen und Agrarkonjunktur*, Hamburgo, 1978<sup>1</sup>, pp. 306 s.

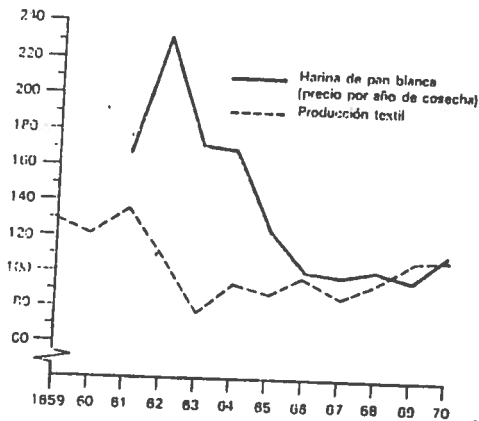


FIGURA 4

*Una crisis de subproducción manufacturera en Lille, 1662-1663 (1666-1670 = 100)*

FUENTE: A. Lottin, *Chavatte, ouvrier lillois, un contemporain de Louis XIV*, París, 1979, pp. 108, 121.

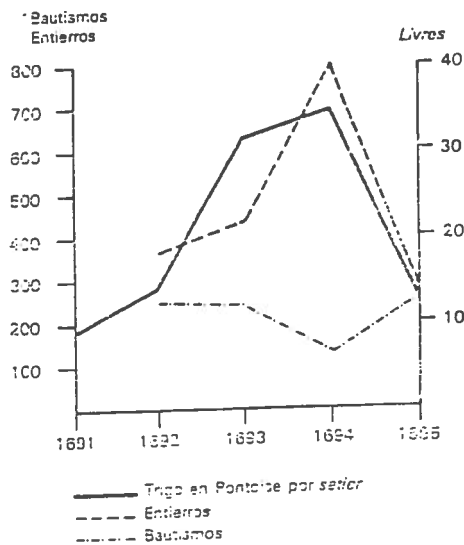


FIGURA 3

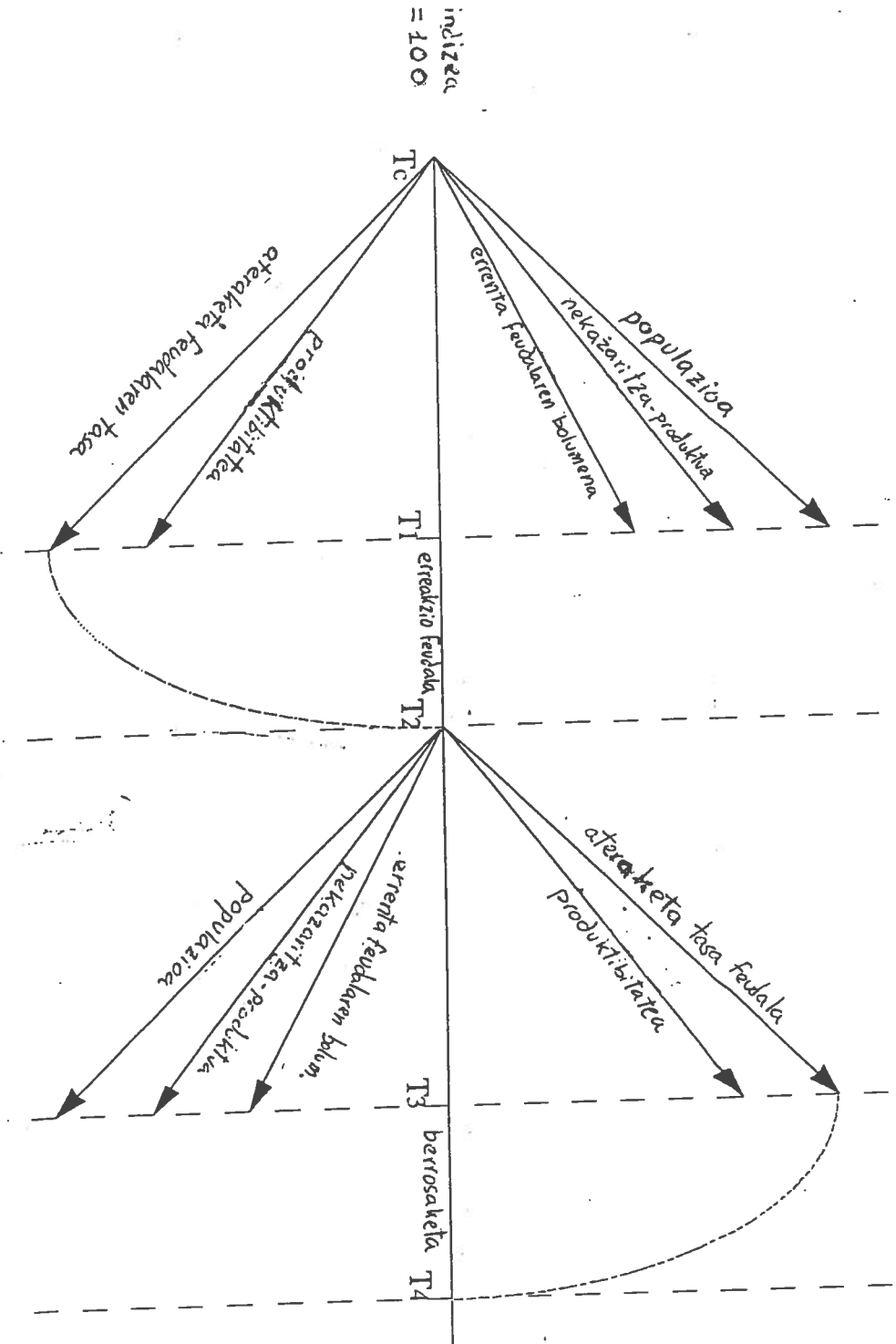
*La crisis de hambre de 1693-1694 en la región de Meulan (al noroeste de París)*

FUENTES: M. Lachiver, *Histoire de Meulan et de sa région par les textes*, Meulan, 1967, p. 186; J. Dupâquier y otros, *Mercuriales du Pays de France et du Vexin Français (1650-1722)*, París, 1968, pp. 123-132.

# FEUDALISMAREN EKONOMI DINAMIKA

HEDAKUNTZA EREALDIAK

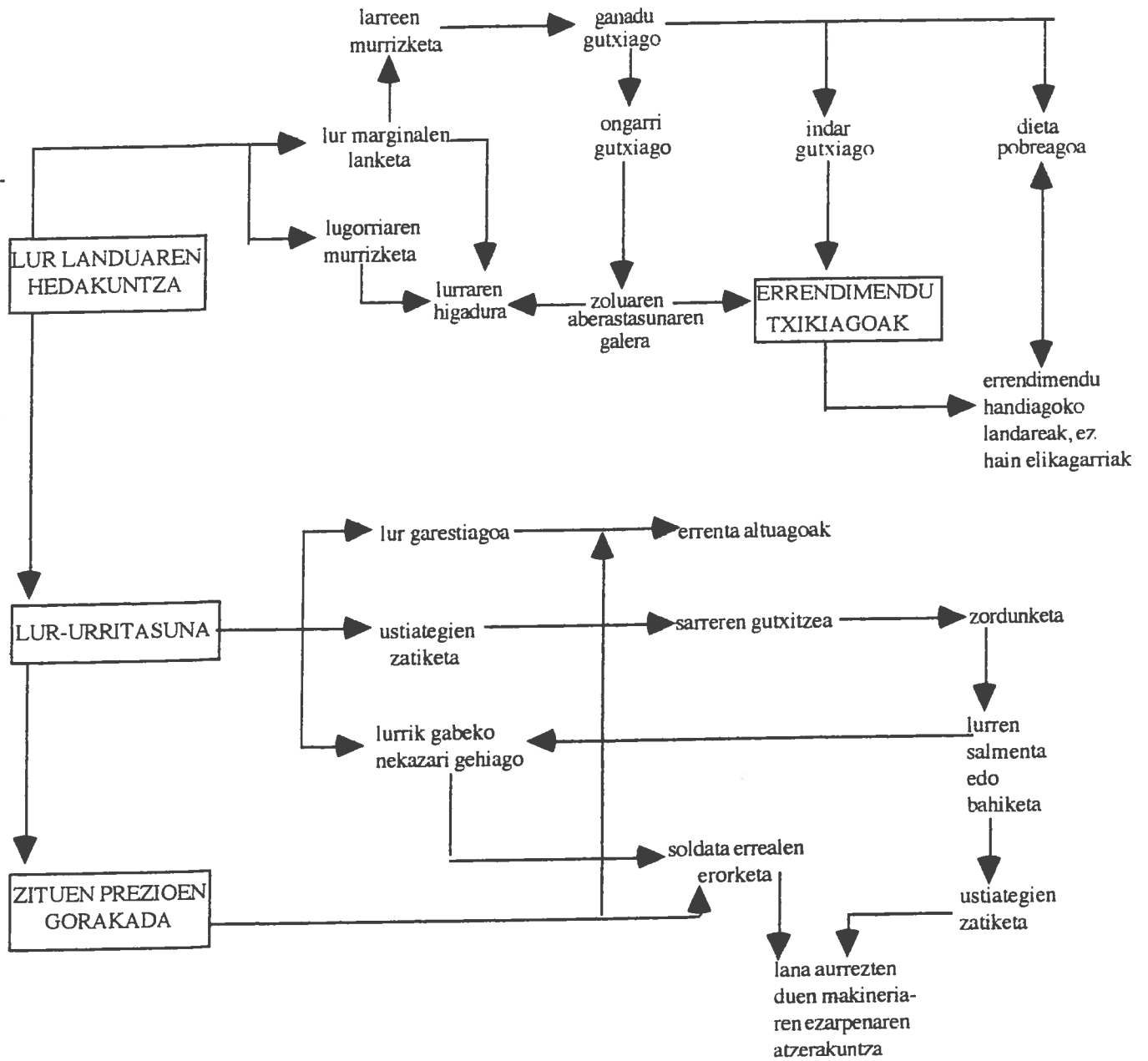
KRISI OROKORREN EREALDIAK



$$\text{ateraketa feudalaren tasa} = \frac{\text{errenta feudalaren bolumena}}{\text{nekezarritza-produktua}}$$

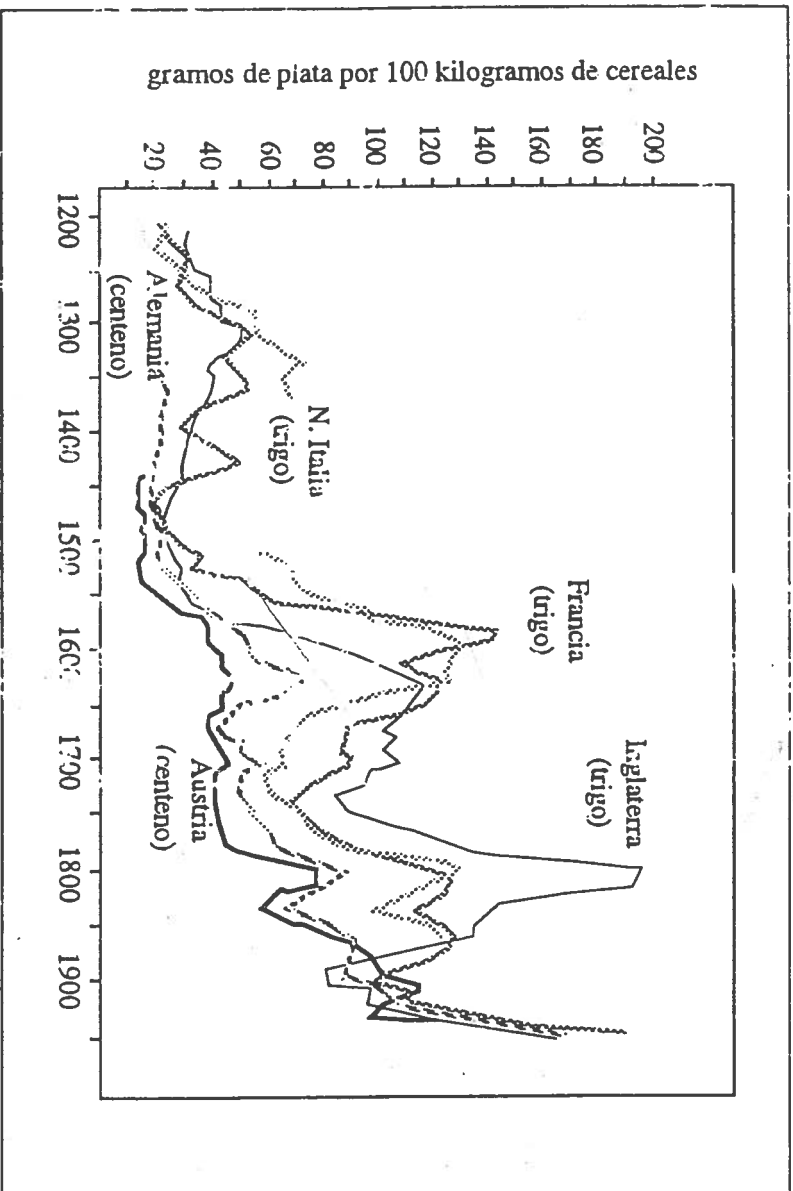
$$\text{produktibitatea} = \frac{\text{nekezarritza-produktua}}{\text{populazioa}}$$

**Populazio-gaineratikoaren sintoma eta ondorioak**  
*errendimendu beherakorrak*



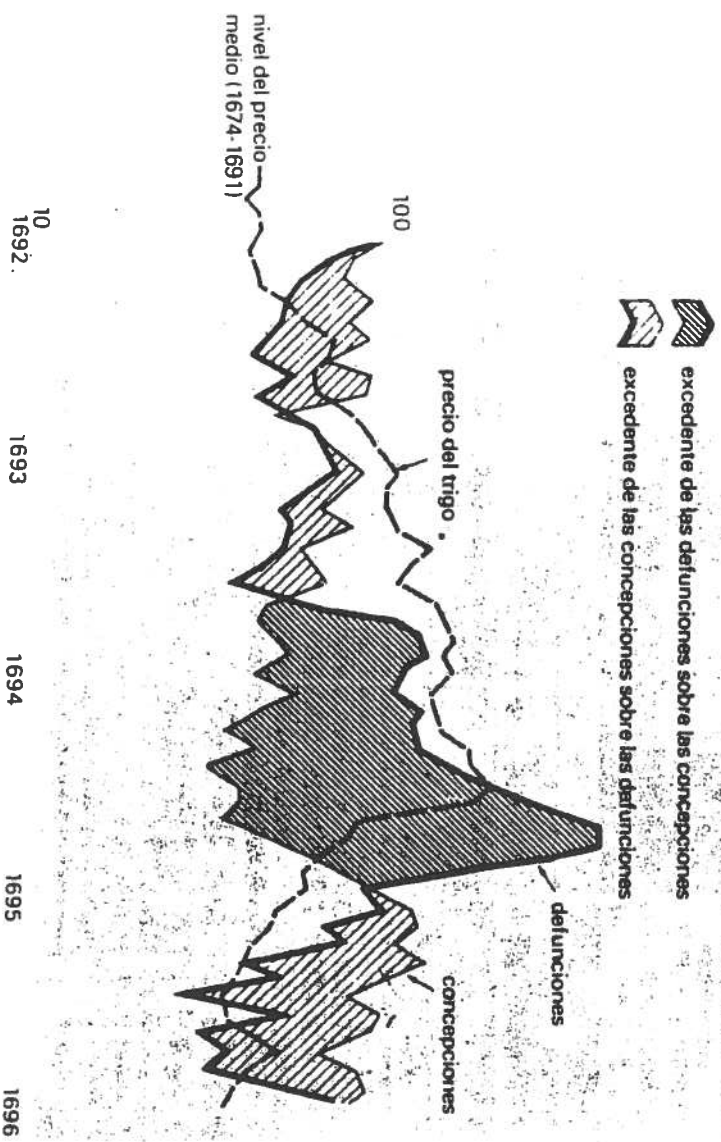
1. LAS ECONOMÍAS EUROPEAS PREINDUSTRIALES  
1.1 Producción y distribución del producto agrario

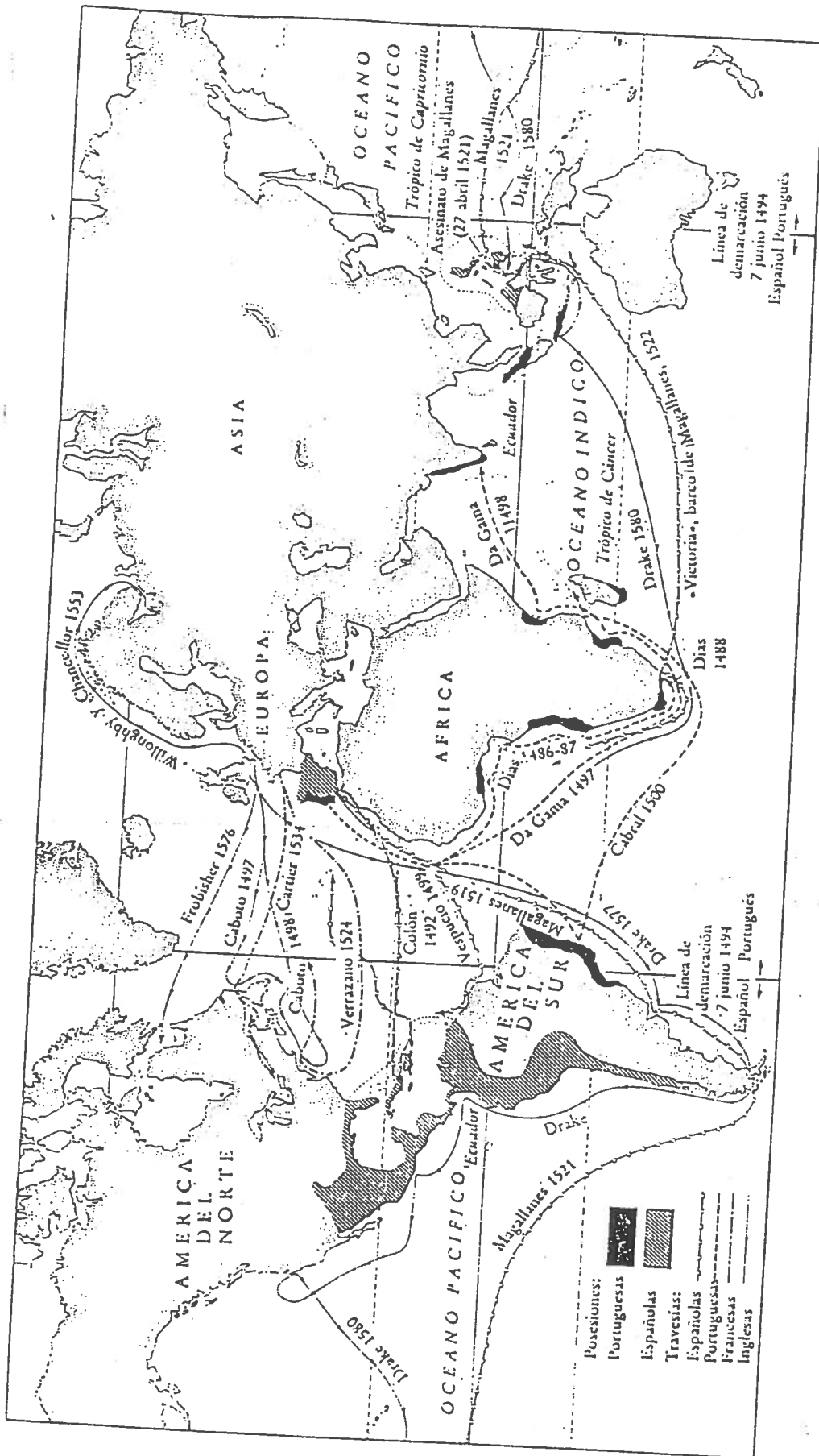
Evolución de los precios agrícolas en la Europa preindustrial



Fuente: D.B. GRIGG, *The Dynamics of Agricultural Change*, St Martin's Press, Nueva York, 1982, p. 55

# Amiens-eko jaiotzak, heriotzak eta gariaren prezioak (1692-1696)





Viajes de descubrimiento del mundo, siglos XV y XVI.

La población de Europa, 1500-1800 (en millones)

	1500		1600		1700		1800		
	hab.	índice	hab.	índice	hab.	índice	hab.	índice	
Norte <sup>1</sup>	1,6	100	2,6	163	3,1	194	5,0	313	161
Noroeste <sup>2</sup>	6,3	100	9,7	154	12,7	202	21,2	337	167
Oeste <sup>3</sup>	17,0	100	17,9	105	20,8	122	27,9	164	134
Sur <sup>4</sup>	16,4	100	21,7	132	21,7	132	31,3	191	144
Centro <sup>5</sup>	18,5	100	24,0	130	24,5	132	33,5	181	137
Suma parcial	59,8	100	75,9	127	82,8	138	118,9	199	144
Este <sup>6</sup>	12	100	15	125	20	167	36	300	180
Suroeste <sup>7</sup>	9,1	100	11,2	123	12,2	134	20,8	229	170
Suma parcial	21,1	100	26,2	124	32,2	153	56,8	269	176
TOTAL	80,9	100	102,1	126	115,0	142	175,7	217	153

NOTAS: 1. Dinamarca, Noruega, Suecia y Finlandia. 2. Islas Británicas, Países Bajos y Bélgica. 3. Francia. 4. Portugal, España e Italia. 5. Alemania, Suiza, Austria, Polonia y parte checa de Checoslovaquia. 6. Rusia (parte europea). 7. Eslovaquia, Hungría, Rumanía y países balcánicos. (En todos los casos, fronteras actuales.)

FUENTES: C. E. Cipolla, ed., *The Fontana economic history of Europe*, Londres, t. 2, 1974, p. 33; t. 3, 1973, p. 29; C. McEvedy y R. Jones, *Atlas of world population history*, Harmondsworth, 1978, pp. 41-114; Ch. Wilson y G. Parker, eds., *An introduction to the sources of european economic history, 1500-1800*, t. 1: *Western Europe*, Londres, 1977; W. R. Lee, ed., *European demography and economic growth*, Londres, 1979, y la bibliografía referida a los diferentes países.

Tasa de supervivencia  
(supervivientes por 1.000 niños nacidos vivos hasta diferentes edades;  
sin especificar sexos, medias ponderadas)

País	Período	Número de supervivientes a la edad de:				
		1	5	10	15	15
Francia	anterior a 1750	729	569	516	502	502
	1740-1790	16	780	574	542	542
Inglaterra	1780-1820	5	806	691	636	636
	anterior a 1750	6	799	668	624	624
Suiza	1780-1820	1	842	763	738	738
	anterior a 1750	1	766	597	533	506
	1740-1790	1	808	679	619	595
	1780-1820	1	833	676	676	700

Accroissement de la population en Europe au XVIII<sup>e</sup> siècle (milliers d'habitants)

	Angleterre et Pays de Galles	France	Italie	Suède
1700.....	5 826 a	19 000	11 500	
1720.....				1 450
1740.....		20 000		
1750.....	6 140 b	25 000 g		1 740 a
1800.....	9 156 c		18 000	2 347
	Wurtemberg	Prusse Est	Poméranie	
1700.....	340	400	120	
1740.....	472	400	309	
1800.....	660	931	500	
	Silésie	Autriche	Bohême	Hongrie
1700.....	1 000			
1740.....	1 100			
1750.....	2 000 e	1 360 g	1 940 g	3 000 g
1800.....		1 888 d	2 922 d	8 500 d

a. 1701; b. 1751; c. 1801; d. 1789; e. 1749; f. 1804; g. 1754.

Taux de croissance annuelle

Angleterre et.....	1701-1801 : 0,45	Prusse Est.....	1700-1800 : 0,84
Pays de Galles.....	1751-1801 : 0,80	Poméranie.....	1740-1800 : 0,80
France.....	1700-1789 : 0,31	Silésie.....	1740-1804 : 0,94
	1740-1789 : 0,45		
Italie.....	1700-1800 : 0,45	Autriche.....	1754-1789 : 0,94
Suède.....	1749-1800 : 0,59	Bohême.....	1754-1789 : 1,18
Wurtemberg.....	1740-1800 : 0,56	Hongrie.....	1754-1789 : 3,01



Porcentaje de solteros en diversos grupos sociales de la Europa preindustrial

Nobleza inglesa

Nacidos en el periodo	Porcentaje de solteros a la edad de 45 años	
	V	H
1330-1479 ... ..	9	7
1480-1679 ... ..	19	6
1680-1729 ... ..	30	17

Burguesía ginebrina

	Porcentaje de solteros entre los fallecidos de más de 50 años	
	V	H
1550-1599 ... ..	9	2
1600-1649 ... ..	15	7
1650-1699 ... ..	15	26

Nobleza milanesa

	Porcentaje de solteros entre los fallecidos de más de 50 años	
	V	H
1600-1649 ... ..	49	75
1650-1699 ... ..	56	49
1700-1749 ... ..	51	35

Médicos y cirujanos que ejercían en el Gran Ducado de Toscana en 1630

	Porcentaje de solteros a los 40 y más años
	V
1630 ... ..	20

FUENTES: Hollingsworth, *British Ducal Families*, p. 364; Henry, *Familles genevoises*, pp. Zanetti, *Patriziato milanese*, pp. 84-88; Cipolla, *Public Health*, p. 103.

# Demografía XVI-XVII.

POBLACIÓN DE EUROPA (estimación, en millones)

	b. 1500	b. 1600	b. 1700
España y Portugal .....	9,3	11,3	10,0
Italia .....	10,5	13,3	13,3
Francia (incl. Lorena y Saboya) .....	16,4	18,5	20,0
Países del Benelux .....	1,9	2,9	3,4
Islas británicas .....	4,4	6,8	9,3
Países escandinavos .....	1,5	2,4	2,8
Alemania .....	12,0	15,0	15,0
Suiza .....	0,8	1,0	1,2
Países danubianos .....	5,5	7,0	8,8
Polonia .....	3,5	5,0	6,0
Rusia .....	9,0	15,5	17,5
Balcanes .....	7,0	8,0?	8,0?
Total para Europa .....	81,8	104,7	115,3

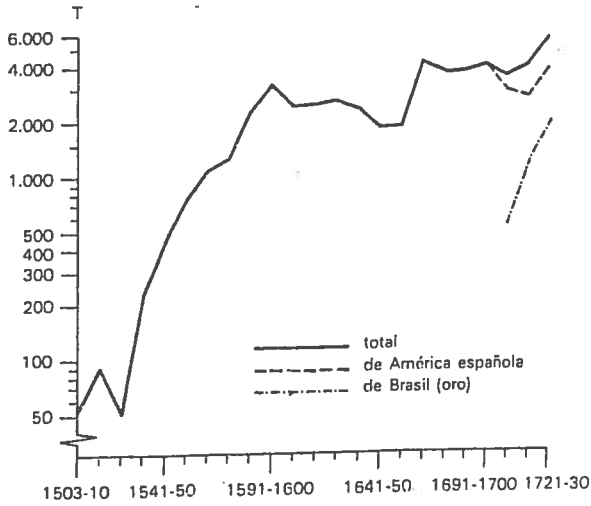
Características de una población preindustrial típica: Suecia, 1778-1782

Fenómeno	Valor
Población total ... ..	2.104.000 habitantes
Población menor de 15 años de edad ... ..	31,9 por 100
Población en el grupo de edad 15-64 ... ..	63,2 por 100
Población de 65 años de edad en adelante ... ..	4,9 por 100
Tasa de dependencia ... ..	58,3 por 100
Tasa bruta de natalidad ... ..	34,5 por 1.000
Tasa bruta de mortalidad ... ..	25,9 por 1.000
Tasa bruta de incremento natural ... ..	8,6 por 1.000
Tasa de natalidad intrínseca (mujeres) ... ..	31,2 por 1.000
Tasa de mortalidad intrínseca (mujeres) ... ..	25,3 por 1.000
Tasa intrínseca de incremento natural (mujeres) ... ..	5,9 por 1.000
Mortalidad infantil ... ..	211,6 por 1.000
<i>Índices de mortalidad por grupos de edad</i>	
Edad 1-4 años:	
Hombres ... ..	45,9 por 1.000
Mujeres ... ..	44,3 por 1.000
Edad 50-54 años:	
Hombres ... ..	20,8 por 1.000
Mujeres ... ..	16,1 por 1.000
<i>Valores derivados de la tabla de mortalidad</i>	
Probabilidad de morir en el 1.º año de edad:	
Hombres ... ..	0,1974
Mujeres ... ..	0,1768
Supervivientes a la edad de 50 años (por cada 100 nacimientos):	
Hombres ... ..	41
Mujeres ... ..	45
Esperanza de vida al nacer:	
Hombres ... ..	36 años
Mujeres ... ..	39 años
Esperanza de vida a 1 año:	
Hombres ... ..	44 años
Mujeres ... ..	46 años
Esperanza de vida a los 50 años:	
Hombres ... ..	19 años
Mujeres ... ..	20 años
Edad promedio de las mujeres a la procreación	
Tasa de fecundidad general ... ..	145,2 niños por 1.000 mujeres
Tasa bruta de reproducción ... ..	2,2 hijas por mujer

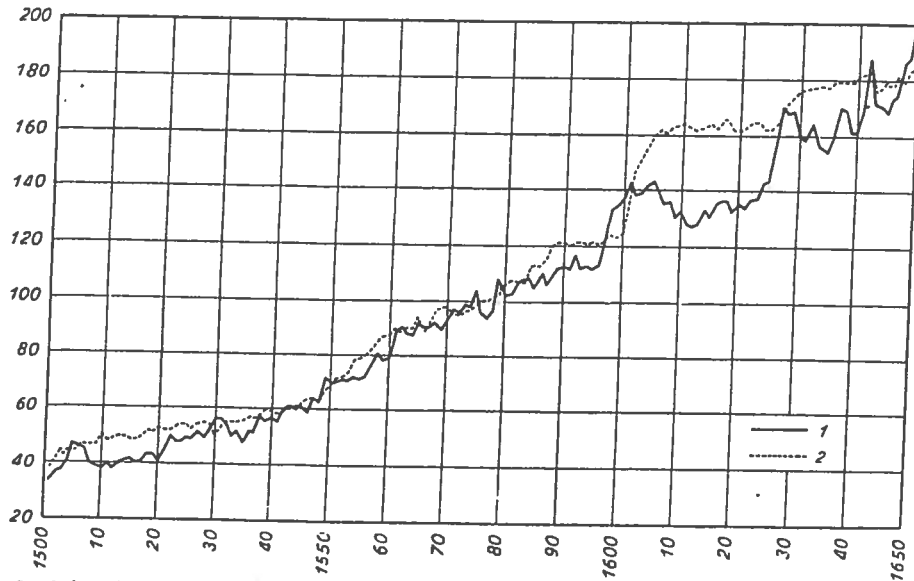
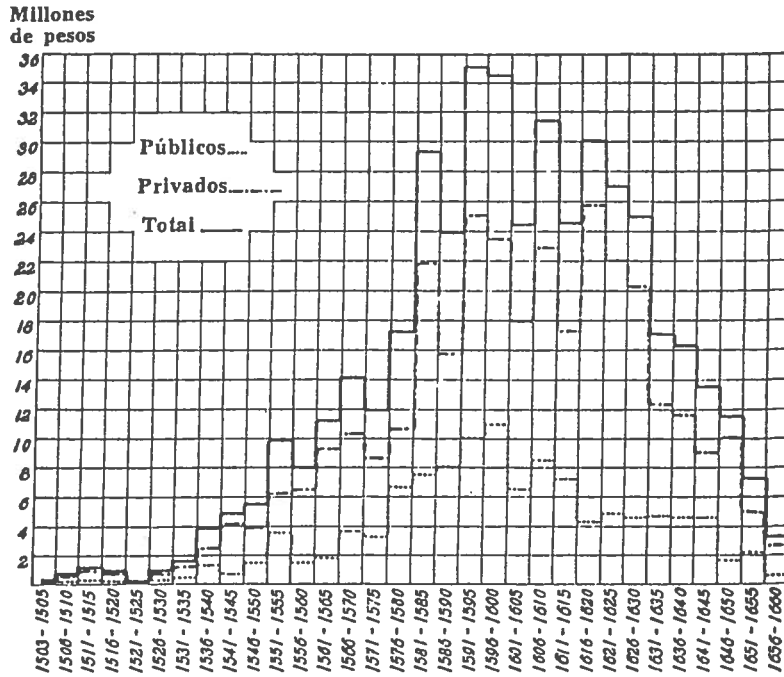
# PREZIOEN IRAULTZA, XVI.

Cuadro 1

Importaciones totales de metales preciosos en pesos (450 maravedis) por periodos quinquenales



as exportaciones de metales preciosos de América a Europa, 1503-1730 (valores decenales en toneladas de plata)



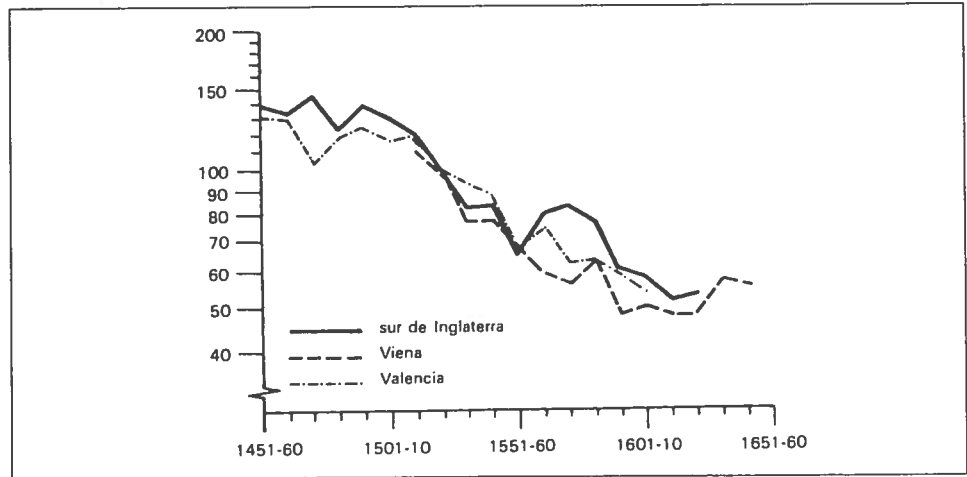
Índice de la evolución de los precios y de los salarios (signos 1 y 2, respectivamente) en las fechas indicadas, según HAMILTON. Los índices de la derecha se han estimado tomando como base: 100 = 1570-1580



Aplicación de la escala semilogarítmica a las cifras de HAMILTON para dar una versión real del movimiento de expansión de precios y salarios en el siglo XVI, según se explica en el texto. La evolución de la coyuntura es más rápida a principios del siglo que en su segunda mitad, contrariamente a la visión que nos ofrece el gráfico de la página anterior.

pelando a una élite ilegios seculares y las desigualdades de la sociedad. Por

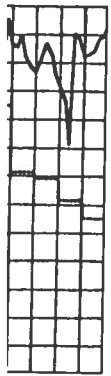
**Figura 3.2**  
**CAÍDA DEL SALARIO REAL EN LA ÉPOCA DE LA REVOLUCIÓN DE LOS PRECIOS**  
**(PODER ADQUISITIVO DE LOS SALARIOS DE TRABAJADORES DE LA CONSTRUCCIÓN RESPECTO DE UN GRUPO DE MERCANCÍAS; 1521-1530 = 100)**



Fuente: KRIEDTE, P. (1990): *Feudalismo tardío y capital mercantil*. Barcelona, Crítica, p. 72.

**ES PRECIOSOS MERCANCÍAS**

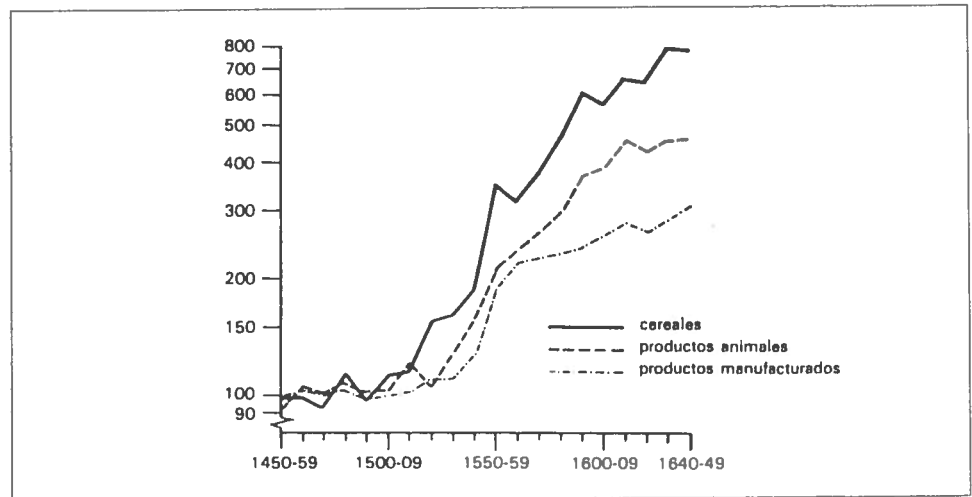
Millones de pesos



1635  
1640  
1645  
1650

precios en España.

**Figura 3.3**  
**EVOLUCIÓN DE LOS PRECIOS EN INGLATERRA, 1450-1649**  
**(PROMEDIOS DECENALES; NOMINALES; 1450-1499 = 100)**



Fuente: KRIEDTE, P. (1990): *Feudalismo tardío y capital mercantil*. Barcelona, Crítica, p. 68.

## Nekazaritza-jabegoaren banaketa Ingalaterran (%)

	1436	1690	1790	1873
<i>jaun handiak</i>	20	20	25	24
<i>noblezia ertaina</i>	25	45	50	55
<i>nekazari askeak</i>	20	25	15	10
<i>Eliza eta Koroa</i>	35	10	10	10

## Hazi/uzta errendimenduak Ingalaterran

1500-1549	1/7,4
1550-1599	1/7,3
1600-1649	1/6,7
1650-1699	1/9,3
1750-1799	1/10,1
1800-1820	1/11,1

— Eta zer ote? —zuen galdetu Kardinaleak—.

— Ardiengatik —ihardetsi nion— zuen ardiengatik: hain gozoak ohi diren, eta jan guti aski duten antxu horiek, izigarri hezgaitz eta jangile bilakatzen ari omen dira; gizonak berak jaten dituzte; etxeak, lurrak eta burguak larritzen eta husten. Artilerik meheena, eta beraz karioena, egiten den erresumako bazter guzietan, aitonen semeek, nagusi handiek eta berdin abade sailduak, beren ontasunetarik, aintzinekoek bezala, urtekal altxatzen ohi zituzten emaitzak eta mozkinak ez aski ukanez, eta herriaren bizkar, non ez den herriaren kaltetan, alfer eta lasai bizitzen ezin egonez, deus ez diote utzi nahi laborantzari: beren alagientzat hesten dituzte elgeak oro, etxeak aurtikitzen, hiriak urratzen eta elizak zutik uzten, ardien aterpetako. Eta zuen eskualdeetan ez balitz bezala, ihizi-oihan eta ehizi-erresaldu, aski eremu galdurik,

jende on horiek ari dituzte bizitoki guziak, eta lur landu poxi guziak, basamortu bihurtzen. Horra beraz nola, herriaren izurri beltza den jangile ezinase batek, lurrak oro irentsiz, zenbait mila iteguneko eremua hesola bakar batez ingura dezan, etxezainak kanporatzen diren jukutriaz enganatuz edo indarrez lehertuz, beren funtsez gabetzen, non ez diren, laidoez lotsaturik, denen saltzera behartzen. Nola edo hala badoaz, errumes noharroin horiek, gizon eta emakume, senar, emazte, umezurtz, alargun, haur tipiekilako buraso eta, lurrak hatz-behatz asko eskatzen baitu, diruz baino kidez aberatsago, etxeoak.

Badoaz —diot nik— supazter eta etxebazter ezagunak utzirik, jakin gabe non aurki aterpe. Eroslea igurika ahal baledi ere, merke sal litekeen hatua erdi urrurik uzten da, iraitzi behar delarik. Eta gero laster, han-hemenka ibili ondoan, diru apur hura xahutu delarik, zer egin besterik, ohointzari lotu baizik, eta zuzen den bezala alabaina, urkabela igan. Non ez diren, eskuin edo ezker, eske abiatzen. Baina orduan ere preso sartzen dituzte, arlotekeriagatik; deus egin gabe badabilzalako aitzakiarekin; nehork lanik eman ez diotelarik, eta berek, hain gogotik, lan edozein harlezaketelarik. Haien lan egiten ohituak zeuden lurgintzan ordea deus ez denaz geroz ereiten, ez da gehiago deus lur-lanik: ereiteko ainitz beso behar duten alorretan, abereak alatzeke artzain bakar bat aski da, edo itzain bat. Hortakotz ere lurrak eman ohi duen anoa, asko garestitu da, ainitz tokitan. Harrigarri ez bada! Artilea hainbeste goiti igan da, non horrekin bere oihalak ehaiten zituen jende xeheak ez baitezake eros. Eta beraz, gero eta langile gehiago langabezian erortzen da.

Tomas Moro,  
Utopia

C. 3. *Estimaciones de PIB por habitante a precios constantes en seis países europeos, 1500-1820. Números índice (base 100 = Reino Unido 1820)*

País	1500	1570	1650	1700	1750	1820
España	—	55-61	49-62	50-56	51-53	61
Italia	75-76	62-66	71	71	62-66	62
Bélgica	55	65	63	66	72	74
Holanda	60	60	98	97	95	89
Reino Unido	45-49	45	54	68	81	100
Polonia	51-60	48-56	48-55	40-46	34-37	46

Fuente: Llopis (2004: 119)

C. 5 (2). *Número de familias alimentadas por cien familias de agricultores en varios países europeos, 1500/1520-1800*

Países	1500-1520	1600	1700	1800
Inglaterra/Gales	132	143	182	248
Bélgica	173	160	192	233
Holanda	177	—	219 <sup>1</sup>	277
Francia	138	145	158	170
Italia	133	143	122	129
Polonia	100	101	101	105
España	114	130	122	129

Nota 1: dato de 1670.

Fuente: Llopis (2004: 17)

C. 6. *Incremento relativo de la población por sectores, 1500-1750 (1500 = 1)*

	Total	Urbana	Rural no agrícola	Agrícola
Inglaterra	2,40	7,70	4,24	1,46
Países Bajos	2,00	2,46	3,07	1,48
Bélgica	1,84	1,46	3,81	1,64
Alemania	1,52	1,63	2,27	1,33
Francia	1,44	2,09	2,07	1,21
Austria/Hungría	1,62	2,40	2,67	1,30
Polonia	1,75	1,29	3,38	1,38
Italia	1,55	1,58	1,85	1,47
España	1,28	1,49	1,30	1,22

Fuente: E. A. Wrigley (1993): *Cambio, continuidad y azar*, p. 246

**CUADRO 2.3. PROCESO DE REFEUDALIZACIÓN**  
 (Extraído de Kriedte, P. (1994), *Feudalismo tardío y capital mercantil*, Crítica, Barcelona, p. 151)

*Las formas de la renta feudal en Rusia, 1765-1767 y 1858 (%)*

	corvea		censo	
	1765 1767	1858	1765 1767	1858
Región noroeste	66,2	66,5	33,8	33,5
Gobernación de Smolensk	66,5	73,0	33,5	27,0
Región central no de tierra negra	40,8	32,5	59,2	67,5
Región central de tierra negra	75,0	72,7	25,0	27,3
Región media del Volga	66,2	77,2	43,8	22,8
<b>Total</b>	<b>54,7</b>	<b>56,6</b>	<b>45,3</b>	<b>43,4</b>

FUENTE: I. D. Koval'cenko, *Russkoe krest'janstvo v pervoj polovine XIX v.*, Moscú, 1967, pp. 62 s.

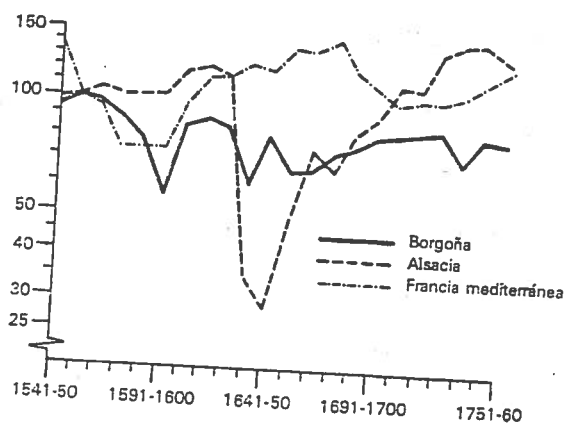


FIGURA 14

*Evolución de los diezmos en Francia, 1541-1760 (como indicador de la producción de cereales; promedios decenales; 1551-1560 = 100)*

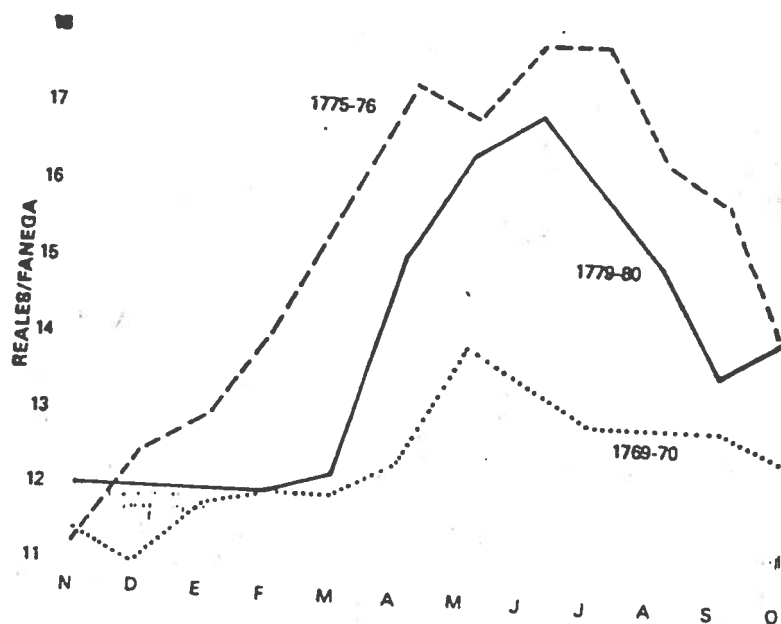
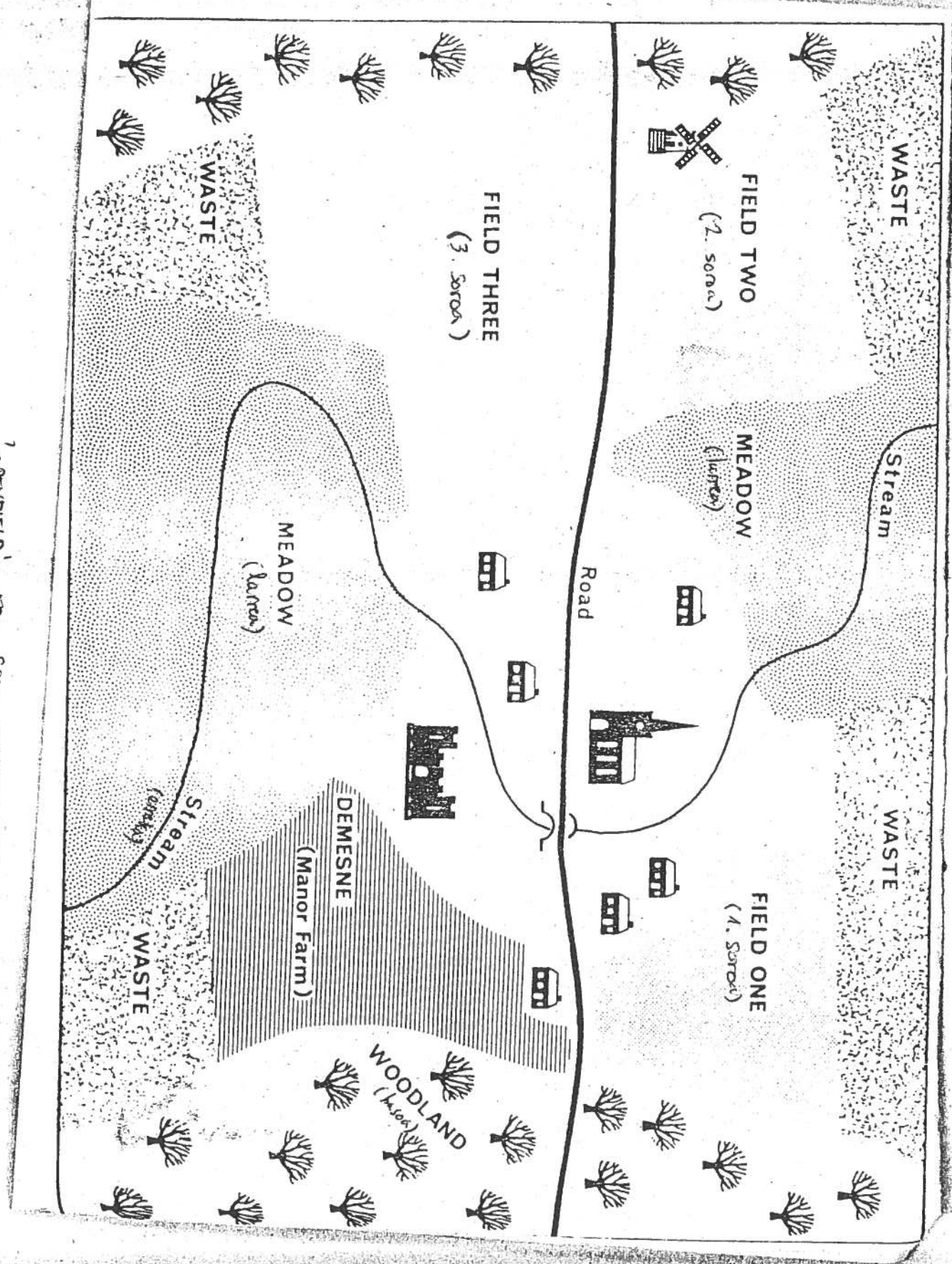
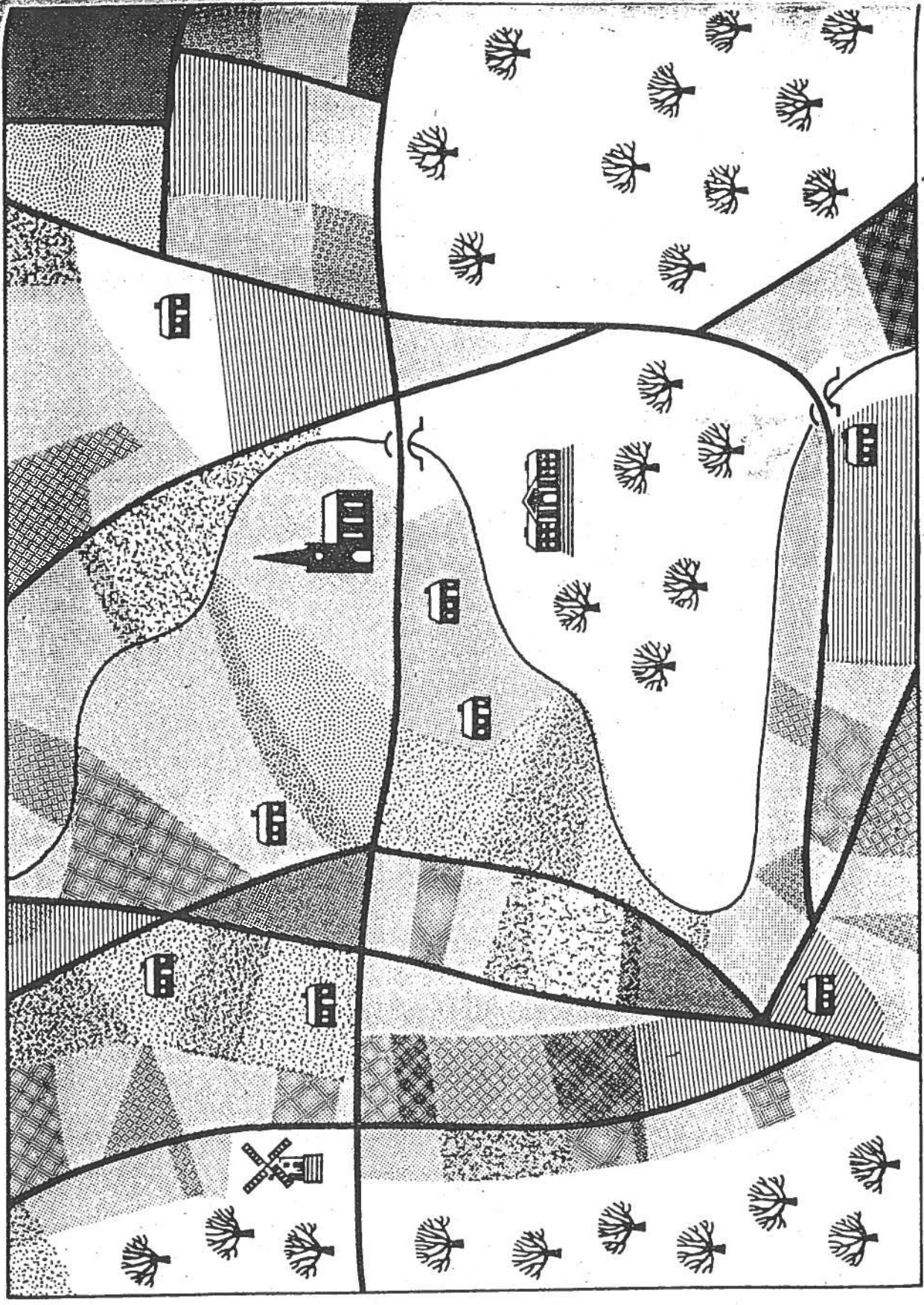


Figura 48.— *Tipos de movimiento estacional. Movimiento agitado. Alzas de primavera*



OPENFIELD EDO SORO IREKIN SISTRVA



• HESIKETA - PROZESU BATEM ANDUKIOTAK



*Índices demográficos de Shepshed y Bottesford (Leicestershire),  
1700-1824*

	Shepshed		Bottesford	
	1700 1749	1750 1824	1700 1749	1750 1799
Tasa de reproducción bruta (número de nacimientos por mujer)	3,94	5,53	4,65	4,10
Niños sobrevivientes (%)	66,8	68,6	63,3	70,2
Hijos que se casan (%)	85,2	91,8	85,0	87,0
Tasa de reproducción neta (hijas que se casan por madre)	1,12	1,74	1,25	1,25
Tasa crecimiento anual (%)	0,35	1,74	0,70	0,69
Número de años en los que la población se duplica	200,6	40,1	100,0	101,4

FUENTE: Levine, *Family Formation* (vid. fuentes cuadro 2), pp. 74, 92.

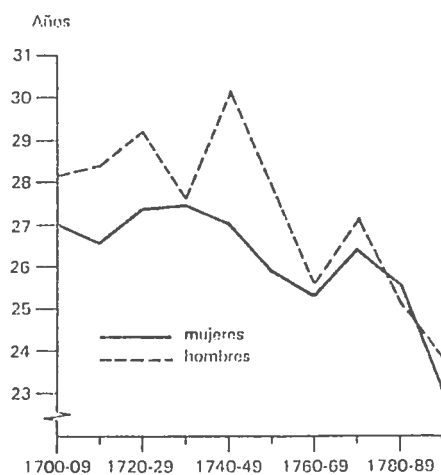


FIGURA 20

*Edad promedio del primer casamiento en el pueblo calcetero de  
Shepshed, 1700-1799 (grupos decenales)*

Los folletos de los niveladores son elocuentes como prueba de la desastrosa situación económica en que las guerras civiles dejaron a los pequeños agricultores, comerciantes y artesanos de la parte menos próspera de la clase media inglesa. En su mayor parte esos hombres siguieron la dirección dada por la clase más próspera de los hidalgos (*gentry*) o recurrieron a una igualdad política más radical y a la remoción de discriminaciones jurídicas tales como el monopolio. Sin embargo, hubo unas pocas personas que concibieron la revolución política como oportunidad para producir la igualdad económica y librar a las masas de la carga de la miseria.<sup>11</sup> El nombre de "verdaderos niveladores" con que se describen a veces a sí mismos estos comunistas, sugiere inmediatamente la idea de que aparecieron como extrema izquierda del partido radical y que tenían, al menos de modo vago, conciencia de que sus opiniones diferían de las sostenidas por aquél. Por otra parte, Lilburne negó rotundamente toda conexión con los comunistas. Dejando aparte

las confusiones eclécticas, la filosofía social de los comunistas difería en principio de la propugnada por los niveladores. Éstos eran demócratas radicales preocupados de modo fundamental por fines políticos; los comunistas eran socialistas utópicos inspirados principalmente por fines económicos.

Los comunistas alcanzaron notoriedad en 1649 cuando un pequeño grupo de ellos trató de tomar y cultivar tierras comunes no cercadas, con el propósito de distribuir el producto a los pobres. Esto les dio el nombre —cavadores (*diggers*)— con que se les conoció en el siglo xvii. Aunque esta acción produjo una ráfaga de temor entre los terratenientes, sus efectos carecieron totalmente de importancia. Los cavadores fueron inmediatamente dispersados con el acompañamiento usual de malos tratos —palizas y destrucción de sus pobres bienes— que constituye la suerte de los miserables cuando son demasiado pocos para ser temibles. Su número no puede saberse pero ciertamente no alcanzó ninguna importancia. El único resultado consistió en algunos folletos, obra principal si no enteramente de Gerrard Winstanley que, como Lilburne, acabó su vida siendo cuáquero. En estos folletos presentó un plan de comunismo agrario tan acabado como el plan de democracia radical de los niveladores.

Lo que hubo de común entre niveladores y comunistas era el hecho de que ambos pretendían justificar sus aspiraciones por el derecho natural, cosa que sin duda tenía que hacer todo radical del siglo xvii. Los niveladores convirtieron el derecho natural en doctrina de derechos individuales, de los cuales tenía que ser uno de los más importantes el derecho de propiedad. Los cavadores interpretaron el derecho natural como un derecho comunal a los medios de subsistencia, el más importante de los cuales era la tierra, y daban al individuo únicamente el derecho a participar en el producto de la tierra común y el trabajo común. La tierra es dada por Dios o por la naturaleza como "tesoro común" del que todos tienen derecho a sacar lo necesario para vivir.

Nadie debe ser señor ni terrateniente sobre los demás, sino que la tierra es libre para que todo hijo e hija de la humanidad viva libremente de ella.<sup>12</sup>

El estado "natural" del hombre es, pues, una situación en que la propiedad es común, y los comunistas pintaban la Revolución inglesa como nada menos que la ocasión de volver a aquella idílica condición.

Vosotros, faraones, tenéis ricos vestidos y vientres llenos, tenéis honores y vivís cómodamente; pero sabed que el Día del Juicio es comenzado y que os alcanzará muy pronto. Los pobres a los que oprimís serán los salvadores de la tierra. Si queréis encontrar piedad, que Israel sea libre; romped en pedazos las cadenas de la propiedad.<sup>13</sup>

#### 1.A "LAW OF FREEDOM" DE WINSTANLEY

Gerrard Winstanley, único escritor importante del grupo de los cavadores, escribió un libro, *Law of Freedom* ("Ley de libertad"), publicado en 1652 y dedicado a

Cromwell, que era algo más que un folleto. Trazaba en él con alguna precisión las líneas generales de una sociedad utópica como "programa del gobierno de la república" con arreglo a las normas de justicia. El pensamiento fundamental que hay tras la república de Winstanley consiste en afirmar que la raíz de toda esclavitud es la miseria: "Sería mejor para un hombre no tener cuerpo que no tener alimento para él." La verdadera libertad significa que todos tengan igualmente acceso al uso de la tierra y de sus frutos. En la naturaleza humana hay dos tendencias opuestas: el deseo de común conservación, que es la raíz de la familia y de toda paz y rectitud, y el deseo de propia conservación individual, que es la raíz de la ambición y la tiranía. A la primera corresponde la república, en la cual los débiles encuentran igual protección que los fuertes. A la segunda corresponde el gobierno monárquico y la ley del conquistador. La diferencia esencial consiste en que el gobierno monárquico se rige por el "arte engañoso de comprar y vender"; es el gobierno del bandolero que ha robado la tierra a su hermano menor. De ahí que la esencia de la reforma propuesta sea la prohibición de comprar y vender, especialmente la tierra. No puede haber igualdad si no hay igualdad de bienes, ya que la riqueza da poder y el poder significa opresión. Además, la riqueza no puede ganarse honestamente. Nadie gana la riqueza por su propio esfuerzo, sino retirando para sí una parte de lo que producen quienes le ayudan.

La verdadera libertad exige, en consecuencia, que la tierra sea poseída en común. El producto de la tierra debe guardarse en un almacén común del que todos puedan retirar con arreglo a sus necesidades. Todas las personas capaces de trabajar deben ser obligadas a hacerlo en forma productiva, por lo menos hasta la edad de cuarenta años. Winstanley dejaba intacta la familia con sus efectos personales y sus casas. Para perpetuar la república establecía un sistema complicado de magistrados y un rígido código de leyes que debían ser sencillas y no interpretadas. Como instrumentos políticos se basaba principalmente en el sufragio universal y la limitación del tiempo de ejercicio de los cargos públicos a un año. No es la parte menos interesante del plan el proyecto de reducir la iglesia nacional a una institución dedicada a la educación popular. Al parecer, lo sobrenatural ocupaba poco lugar en su concepción de la religión. Los clérigos, que ahora "predican sermones para agradar a los espíritus enfermizos de las gentes ignorantes a fin de conservar su propia riqueza", y estima entre gentes fascinadas, engañadas y escarnecidas, deben convertirse en maestros de escuela, que den instrucción cada siete días sobre los asuntos públicos, la historia, las artes y las ciencias. "Conocer los secretos de la naturaleza es conocer las obras de Dios"; lo que se denomina por lo general teología es la "doctrina de un espíritu débil y enfermizo". "Esta doctrina teológica espiritual es un engaño." La enseñanza de los oficios y profesiones útiles no es la menos importante de las partes de la educación.

Mientras los hombres miran al cielo, imaginando una felicidad ultraterrena o temiendo al infierno después de su muerte, se les ciegan los ojos para que no vean cuáles son sus derechos innatos.<sup>17</sup>

Herri lurren [*common lands*] delakoan hesitzeak horrenbeste abantaila ditu ezen ezin baitira guztiak zerrendatu: lursail lehor eta hezeak bereiztu, lur horiek sikatu, erabiliaren erabiliaz agortuta daudenetan ongarrria ipini eta, horrekin guztiarekin, landutako lursaila handitu. Lurren antolaketa berriak, abeltzain trebeen laguntzaz, ardi eta abelgorri arraza hobeko azienda haztea ekarriko luke, inguruetan gaur egun egon ohi dena baino hobeagoa alegia, bertan animaila miserable eta gosez erdi hildako dezente ikusten baita. Abere taldea leku itxi batean ipiniz gero, bazka bera erabilia buru gehiagori emango litzaioke jaten. Orain daukaten han-hemenka ibiltzeko ohiturak, zapaltzearen zapaltzeaz belarra suntsitzeaz gain, larru eta hezur bihurtzen ditu guztiz. Eta, gainera, horrek beharrezkoa egiten du kortatik atera eta sartzen dituen artzain edo itzain bat. Bestalde, sistema berri honekin, aziendak ehun aldiz etekin gehiago eman diezaioke komunitateari, orain arte egiten zuena baino, hesitzeen aurretik. Azkenik, oso garrantzitsua dena, azienda izurriteetatik babestuko genuke, gure abere-taldeak ditximatzen baititu. Gehitu behar da horrela azoketan idi eta arkume okela hobe eta askoz merkeagoa eskainiko litzatekeela.

Bestalde, aipatu behar da herri lurren sistemak ez duela inoiz ekarpenik egin enpleguaren arazoaren konponketarako. Eta hesiketa egin bezain laster, egoerak hobera egingo lukeela, eta landu gabeko lur-sail desolatu bat gure irribarretsuenetakoa bihurtuko litzatekeela. Leku horietan mota guztietako ekimenak eta lanak garatuko liriteke. Lana ere denentzat egongo litzateke: zangak eta ubideak egin, lubetak egin eta hesiak eraiki, zuhaiska eta arbolak landatu; gurdigileek, arotzek, errementariak eta landako gainontzeko eskulangileek ez lukete besoak gurutzaturik egon behar, etxaldean eta horien eranskinen eraikuntzan sobera lan egongo bailitzateke, eta baita bideen, zubien, hesien, oholesien eta nekazaritza-lanabesen asmaketan eta eraikuntzan ere. Urte gutxi barru, aurreneko eta behin-behineko ahalegin horiek burutu ondoren, eta multzo guztia nekazaritza-sistema arautu batean finkatzean, elikadura eta lana eskaini ahal izango zaio nabarmen handitutako biztanlego bati.

John Middleton, *View of the agriculture of Middlesex*, 1798.

Justizia Gorteari honako gertaera hauek adierazi ahal izatea eskatzen dute eskatzaileek:

Aipaturiko udalerriko jabegoko lurretan hobekuntzak egiteko aitzakiarekin, lurrik gabeko nekazariak eta hesitu nahi diren herri lurren gainean eskubidea duten pertsona guztiak gaur egun gozaten duten ezinbesteko pribilegiorik gabe geratuko liriteke, hau da, beren idi, txahal eta ardiek aipaturiko lurrotan bazkatu ahal izateko aukerarik gabe. Pribilegio horrek beraiek eta beren familiak neguan zehar mantentzea ahalbidetzeaz gain (...), eskatzaileek uste dute hesitze horren emaitza kaltegarriena herriaren despopulazioa izango litzatekeela, zeina une hauetan nazioaren indarra eta aintza, eta bere ontziteria eta armadaren sostengua diren langile harro eta indartsuez beteta baitago, beste parrokia "ireki" batzuetako biztanleak bezalaxe. Beharrezkoa eta langabeziaren bultzadak hiri industrialetara masan emigratzea behartuko ditu, non ehundegi edo sutegiko lanaren izaerak berak bere ondorengoak ahulduko baititu eta pixkanaka-pixkanaka jainkoaren eta herrialdearen legeen obediencia oinarritzko printzipioa ahaztarazi baitiezaike alor irekien zonaldeetan aurkitzen diren (...) nekazari xumeei (...), zeintzuen arabera baitira, neurri handi batean, Estatuaren lasaitasuna eta ordena. Eskatzaileen ustez, horiek dira aurrikusitako neurrietatik ondorioztatu daitezkeen kalteetariko batzuk; norbanako legez kaltetuko dituen arren, komunitate osoan ondorioak izango dituzte. Kalte horiek frogatu dira jada beste hesitze kasu askotan; uste dute, arazoa Legebiltzarrari aurkeztuz gero (zeina konstituzionalki txiroen babeslea eta patroia baita) haien eskubideak ezingo direla eztabaidan dagoen legearen aurrean alde batera utzi"

Lurjabe txikiak eta maiztertza eskubideak dituzten pertsonen herri lurren inguruko eskaera. Raunds herria, Northamptonshire, 1797ko uztailaren 19ko *Komunen Ganberaren Egunerokoa*.

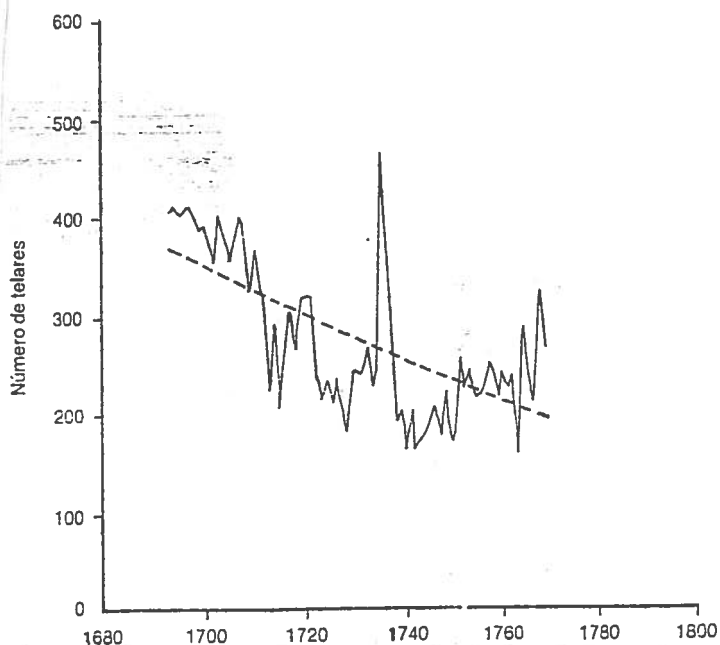


FIGURA 1

Telares en la ciudad de Gante

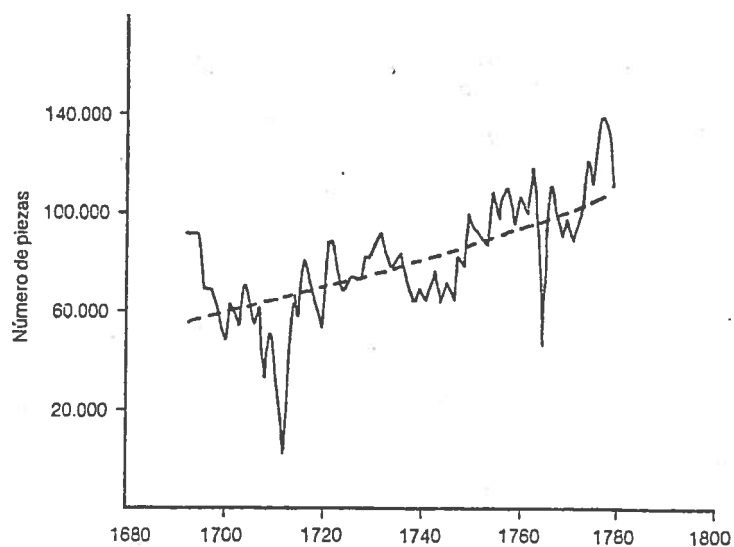


FIGURA 2

Piezas de tejido llevadas al mercado de Gante

CUADRO 1

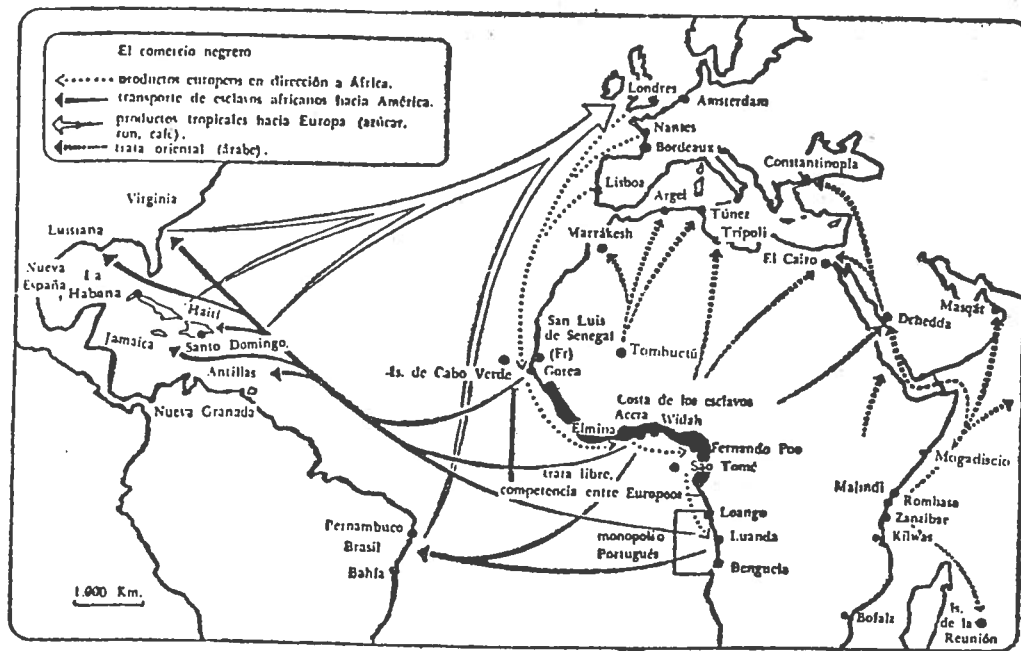
*Difusión de las ruecas y de los telares manuales en Lede y Ertvelde*

	1656-1705 <sup>1</sup>	1706-1755	1756-1795
Número de inventarios sucesorios			
Lede	259	378	439
Ertvelde	292	237	221
Porcentaje con ruecas			
Lede	68	80	80
Ertvelde	77	77	85
Porcentaje con telares manuales			
Lede	43	48	50
Ertvelde	31	30	47
Porcentaje con ruecas y telares manuales			
Lede	33	39	41
Ertvelde	23	25	42
Porcentaje con ruecas o telares manuales			
Lede	83	90	91
Ertvelde	85	81	90

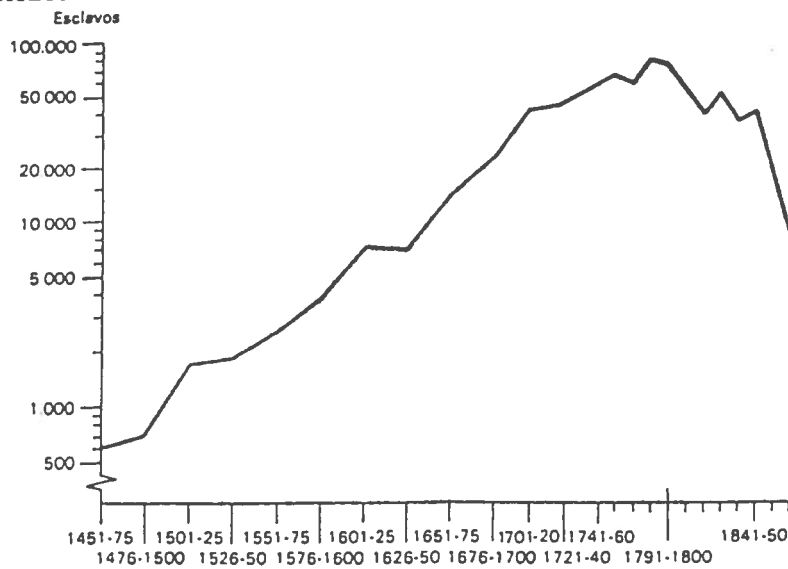
NOTA: 1. Ertvelde, 1642-1705.

FUENTES: J. de Brouwer, *Geschiedenis van Lede*, Lede, 1963, p. 246; A. de Vos, *Geschiedenis van Ertvelde*, Ertvelde, 1971, p. 456.

MAPA 8.3 Tráfico europeo, comercio triangular y trata oriental (musulmana)



GRÁFICA 5.3 Cantidad de esclavos comercializados entre 1541 y 1870



FUENTE: Kriedte, *Feudalismo tardío...*, p. 110, construido con datos de Curtin, Anstey y Drescher.

## *Esklaboen ateratzea Afrikatik, milakoetan.*

Urte-epealdia	Atlantikotik	Beste puntu batzuetatik	Guztira	Urte bakoitzeko
800-1500	0	6220	6220	9
1500-1600	350	850	1200	12
1600-1700	1870	1000	2870	29
1700-1800	6130	1300	7430	75
1800-1900	3300	2120	5420	55

Royal African Company-ren merkataritza, 1673-1713 (urteko bataz bestekoak)

### Balioa sterling liberatan

#### Afrikarako esportazioak

metalak	7.071,3
oihal ingelesak	10.210,3
oihal indiarrak	5.351,4
bestelako oihalak	6.252,4
bolbora, armak	3.485,5
perlak, koralak	4.323,9
bestelakoak	8.965,6
<b>Guztira</b>	<b>45.660,3</b>

#### Afrikatik inportazioak

urrea	14.042,5
bolia	2.353,0
bestelakoak	929,5
<b>Guztira</b>	<b>17.325,0</b>

#### Amerikarako esklabo esportazioa

35.700,0

#### Amerikatik inportazioak

azukrea	28.437,0
espeziak, bizigarriak	1.503,0
kotoia	226,0
zilarra	1.894,5
bestelakoak	9.748,6
<b>Guztira</b>	<b>41.809,1</b>



«Para incremento de la marina y fortalecimiento de la navegación de esta nación, el Parlamento decreta que desde el primer día de diciembre de 1651 ninguna mercancía, materia prima o manufactura de Asia, África o América o de cualquier parte o isla perteneciente a ellas, tanto de plantaciones inglesas como de otras, se llevará a Inglaterra, Irlanda o cualquier otra tierra, isla, plantación o territorio de esta Comunidad, en barco distinto de los que verdaderamente y sin fraude pertenecen al pueblo de esta Comunidad; y en el que el capitán y marineros sean también en su mayoría del pueblo de ella, bajo pena de confiscación y pérdida de todas las mercancías que se importen en forma contraria a lo dispuesto en esta Acta, como también del barco en que se transporten; de tal decomiso, una mitad será para beneficio de la Comunidad, y la otra parte para la persona o personas que hayan apresado las mencionadas mercancías.»

Acta de Navegación inglesa (1651), en Artola, *Textos...*, p. 240.

«(...) Es necesario tener anualmente relaciones puntuales de todo lo que se produce en Francia, de lo que consume, de lo que envía a países extranjeros y de lo que recibe (...). Es preciso también saber cuánto ha de pagar en especies de oro y plata por los géneros que recibe a más de los equivalentes naturales que entrega; porque no se puede dudar de que sus equivalentes no la compensan enteramente (...). Y, como de esta falta de equivalencia resulta que los extranjeros se enriquecen y el Reino se empobrece, es necesario sacar el desquite por los medios más naturales.

*Primer medio:* aumentar todas las producciones del Reino, buscando la naturaleza donde ha sido menospreciada, y ayudarla con arte según el ingenio y habilidad particular de cada provincia.

*Segundo medio:* descargar al Reino de todas las especies que produce y fabrica con superabundancia.

*Tercer medio:* hacer que tomen los extranjeros estos sobrantes por su más subido precio.

*Cuarto medio:* no recibir las mercancías extranjeras sino al más bajo precio posible y a cambio de estos sobrantes.

*Quinto medio:* impedir la mala costumbre de la extracción de las especies de oro y plata fuera del Reino.»

Proyecto de Colbert (1619-1683).

«La libertad para comprar y vender es el único medio de asegurar, por un lado, el precio capaz de estimular al vendedor a producir; por otro, que el consumidor disponga de la mejor mercancía al más bajo precio (...).»

Pensar que el Estado debe obligar a que la tierra produzca unos determinados productos en vez de otros; que tiene que establecer unas manufacturas en vez de otras y, por consiguiente, prohibir ciertos tipos de producción, proibir otros, vedar ciertas industrias por miedo a perjudicar a otras; pretender que se mantengan las manufacturas a expensas de la agricultura (...) establecer otras a expensas del Tesoro Público, otorgarles numerosos privilegios y gracias, como la exclusión de cualquier otra manufactura del mismo tipo (...); todo esto es desprestigiar groseramente las verdaderas ventajas del comercio, es olvidar que toda verdadera operación comercial debe ser recíproca y que es un absurdo pretender vender a los extranjeros de todo y no comprar nada.»

Turgot, «Reflexiones sobre la formación y distribución de la riqueza» (1766).



Uste dut erraz hel daitekeela akordio batera hastapen honen inguruan: ez dela egongo diru-ugaritasunik bere handitasunaren eta bere boterearen artean bereizketak egiten dituen Estatu batean.

Hastapen honen arabera, egia da urtero gure erresumatik ateratzen direla hamabi mila eta hemezortzi mila libera artikuluetan, zeinak herrialde atzerritarretan lehenengo mailako beharizanekotzat jotzen baitira. Horiek dira gure erresumako “meategiak”, kontu handiz babestu behar ditugunak.

Holandarrek eta beste atzerritar batzuek etengabeko gerra egiten diete meategi horiei, eta hain ondo egin dute orain arte ezen diru-kopuru hori metalikoan sartu beharko bailitzateke gure erresuman eta, ondorioz, oparotasun harrigarri bat eragin. Baina haiek itzultzen dizkigute salgai anitzetan, dela manufaktura propioetan dela beste herrialdeetan lortutako manufakturretan, eta, ondorioz, urtero bakarrik lau eta sei milioi libera artean sartzen dira erresuman.

Hauek dira erabiltzen dituzten bideak:

Itsasontzien pleitasarietan, portu batetik bestera, 3 milioi.

Frantsesen irletako salgaietan, 2 milioi.

Gure kuriositatea piztu duten oihaletan, Indietako salgaietan, bizigarrietan, zetetan, eta abar, 3 milioi.

Iparreko artikuluetan eta itsasketarako salgaietan, 15 milioi.

(...)

Hauen industria eta gure adimen eskasa horren urrun heldu dira ezen, erresumako portu guztietan ezarri ahal izan dituzten fabrikatzaile eta mandatarien bitartez eta nabigazioaren kontrolari esker, merkataritza guztiaren jabe bihurtu baitira, eta saltzen eta erosten dituzten salgai guztiei jartzen diete prezioa.

Suposizio honen arabera erraz helduko gara ondorio honetara: erregearen menekoen eta haien salgaien kontsumoaren kontura lortzen dituzten holandarren irabaziak zenbat eta gehiago murriztu, orduan eta gehiago handituko dugu gure produktuen irabaziak, eta are gehiago handituko Estatuaren boterea, handitasuna eta oparotasuna.

Ondorio berbera atera dezakegu biltegi mailako salgaietatik, hots, Sortaldeko eta Sartaldeko Indietatik atera eta Iparrera eramán ditzakegunak, nondik itsasontziak eraikitze beharrezko salgaiak ekarriko baikenituzke, horixe baita Estatuaren handitasunaren eta boterearen lortzeko ezinbestekoa den beste gauzatariko bat.

Erresuman sartuko den diru-kopuru handiagoaren onurez gain, kontuan hartu beharra dago egia dela manufakturei esker egun aisialdian lokartzen diren milioi bat lagunek sostengua irabaziko luketela.

Eta egia da, baita ere, kopuru nabarmen batek nabigazioan eta portuetan egingo lukeela lan.

Eta itsasontzien infinitorainoko biderkatzeak proportzio berean biderkatuko lukeela Estatuaren handitasuna eta boterea.

Hauek dira, nire ustez, Erregeak izan beharko lituzkeen helburuak.

Colbert-en idatzia, 1670 inguruan.

## Merkantilismoa

*mercantilismo / mercantilisme / mercantilism*

XVI. eta XVII. mendeetako ekonomilariak izendatzeko erabiltzen den izen generikoa. Oparotasun nazionalaren oinarria moneta-erreserba metalikoen akumulazioa dela aldarrikatzen duen doktrina ekonomikoa da.

**MERCANTILISMO.** Doctrina económica surgida a finales del siglo XVI, que proponía una intervención estatal más orgánica en la economía. Por extensión, se aplica también al conjunto de las políticas económicas correspondientes, adoptadas por la gran mayoría de los estados europeos en el siglo XVII y en la primera mitad del XVIII. El objetivo de la intervención era el enriquecimiento

del Estado, ya que era una condición esencial para su defensa y expansión territorial en un mundo donde las guerras eran cada vez más costosas. La riqueza se identificaba primeramente con la cantidad de metales preciosos (oro y plata) que poseía un estado, aunque algunos autores más perspicaces extendieron también el concepto a la capacidad productiva del país en el sentido más amplio del término. Se consideraba que el instrumento esencial para aumentar las reservas de metales era la creación de un saldo activo de la balanza comercial, que por definición debería ser pagado por los socios comerciales en metálico. Para conseguir este activo se adoptaban en primer lugar medidas de control de los intercambios: restricciones a las importaciones (sobre todo de las manufacturas) e incentivación de las exportaciones. En segundo lugar los países mercantilistas intentaban por todos los medios desarrollar la producción nacional (especialmente las manufacturas) para sustituir las importaciones y garantizar la oferta de bienes para la exportación. Fue típico el recurso a la concesión de monopolios temporales para la producción de determinados bienes y/o la aplicación de determinados procesos productivos (especialmente, si eran innovadores para el país). Muchos países intentaron favorecer, con distintos incentivos, la inmigración de mano de obra, sobre todo especializada e impedir con duras condenas la emigración de la nacional. Conceptualmente este enfoque era erróneo, ya que en la mayoría de los casos las políticas mercantilistas y dirigistas resultaron perjudiciales para la economía, si bien en algunos casos sirvieron de estímulo para el desarrollo económico.

## Fisiokrata

*fisiócrata / physiocrate / physiocrat*

→Quesnay ekonomilariak sortutako doktrinaren jarraitzaileak deitzen dira horrela. Harreman politiko eta ekonomikoa erregulatuko lituzkeen "ordena natural" batetan sinesten zuten. Beraientzat nekazaritza zen aberastasun ororen sortzaile bakarra; eta sektore hau "zerga bakarra" sistemaz zamatzea proposatzen zuten.

**FISIOCRACIA.** Doctrina económica que se consolidó en Francia hacia 1750 y se extendió pronto por Europa. El término, que procede del griego *φυσική* (naturaleza) y *κρατία* (dominar), fue empleado por Pierre-Samuel DUPONT DE NEMOURS en 1767, en una recopilación de escritos de François QUESNAY (*La Physiocratie*). La premisa fundamental era que existe un orden natural de la sociedad análogo al que encontramos en la naturaleza física. Pero este orden natural existe sólo si los hombres no obstaculizan su realización. Al interesarse sobre todo por el análisis económico, los fisiócratas se oponían al MERCANTILISMO, que fundamentaba en el comercio internacional la fuente de la riqueza del Estado. Para ellos, por el contrario, la fuente era la tierra, desde el momento en que ésta era el único factor de producción capaz de generar valores añadidos. Sólo la tierra podía generar un producto neto, un superávit respecto a las inversiones realizadas. La agricultura, por ende, era capaz de producir, en tanto que la artesanía y las manufacturas sólo transformaban. La clase agrícola de los empresarios y de los arrendatarios era por tanto, para los fisiócratas, productiva, en tanto que los artesanos, comerciantes, fabricantes y profesionales libres constituían la clase estéril; los terratenientes, el clero, los funcionarios públicos y el soberano se identificaban, por último, con la clase ociosa. Éstos recibían en forma de rentas, diezmos o impuestos el producto neto, que luego, con su consumo, redistribuían entre la clase estéril y la productiva. Los fisiócratas eran, pues, partidarios del libre comercio de los productos agrícolas y estaban especialmente interesados en el desarrollo de la agricultura. El hecho de

que el Estado se comprometiese a garantizar la libertad, la propiedad y la seguridad justificaba la retención fiscal, que debía aplicarse al producto neto mediante un impuesto directo y real sobre la tierra, el cual recaía por tanto únicamente sobre los propietarios rurales.

\* Varios, *Dibattito sulla fisiocrazia*, Florencia, La Nuova Italia, 1979; A. Maffey, *L'Utopia della ragione* Nápoles, Bibliopolis, 1987.

**Lehenik eta behin**, [aholkatzen dut] herrialdearen lurraldea aztertzea konturik handienarekin, lur zati txikienaren nekazaritzarako aukerarik txikiena baztertu gabe. (...) Ororen gainera, ez da inolako esfortzurik edo gasturik aurreztu behar urrea eta zilarra topatzeko.

**Bigarren**, herrialdean aurkitzen diren eta beren forma naturalean erabili ezin daitezkeen produktu guztiak, herrialdean bertan elaboratu behar dira, haien *manufakturaren* truke lortzen den ordainketa bi, hiru, hamar, hogeitau edo are ehun aldiz handiagoa izan ohi baita lehengaiaren balioa baino, eta hori ahaztea guztiz zorigaiztokoa da kudeatzaile zuhurrentzat.

**Hirugarren**, bi arau horiek betetzeko jendea beharko da, hala lehengaiak produzitzeko (...), nola haien eraldatzeko. Beraz, kontu egin behar zaio populazioari, herrialdeak mantentzeko dezakeen guztia bezain handia izan behar duena (...). Eta jendea aisiatik erauzi behar da bitarteko guztiak erabiliz, eta *lanbide* erremuneratzaileetara bultzatu; irakatsi egin behar zaio eta mota guztietako *asmakuntza*, arte eta merkataritzara bideratu behar da; helburu horrekin ekarri beharko dira, beharrezkoa balitz, herrialde atzerritarretako irakasleak.

**Laugarren**, herrialdean dagoen urreak eta zilarrak, dela bertako meategietakoa, dela beste herrialdeetatik lortutakoa *industriaren* bitartez, ez dute inolaz ere atera behar bertatik, beste erremediorik ez badago bederen (...)

**Bosgarren**, herrialdeko biztanleek ahal duten guztia egin behar dute beren produktu propioekin mantentzeko, luxua haietara mugatuz eta, ahal den heinean, produktu atzerritarren inportazioa saihestuz (...)

**Seigarren**, aipaturiko erosketak nahitaezkoak izanez gero (...), ahal den neurrian lehenengo eskutik lortuko dira atzerrian, eta ez errearen eta zilarraren truke baizik eta bertako salgaien truke.

**Zazpigarren**, artikulu atzerritar horiek produktu ez landu gisa inportatu behar dira, eta herrialdean bertan amaitu, horrela *manufakturari* dagozkion soldadak bertan geldituko baitira.

**Zortzigarren**, atsedetik gabe aprobetxatu behar dira aukera guztiak herrialdeko soberazko ondasunak atzerritar horiei manufakturatuta saltzeko (...)

**Bederatzigarren**, (...) [inportazio kontuetan] ez da inolako sinpatiarik edo gupidarik sentitu behar atzerritarrengana, berdin dio lagunak, ahaideak, aliatuak edo etsaiak diren, adiskidetasun oro bertan behera gelditzen baita nire ahulezia eta hondamendia ekartzen duen heinean. Eta horrela behar du izan artikulu propioak kalitate txarragoak edo are garestiagoak suertatu arren (...).

Phillipp Von Hörnigk, *Austria guztien gainera, nahi izanez gero*,  
1684.

Amerikaren eta Itxaropen Oneko lurmuturretik Sortaldeko Indietarako igarobidearen aurkikuntzak gizateriaren historiak jasotzen dituen bi gertakaririk garrantzizkoenak dira. Haien ondorioak oso sakonak izan dira, baina aurkikuntza horiek egin zirenetik pasatu diren bi edo hiru mendetako aldi laburrean ez dira ondorio guztiak argitara irten. Gertakari handi horien ondorioz gizateriaren gain eror daitezkeen onurak edo gaitzak ezin ditu inolako giza-jakinduriarik aurreikusi. Munduaren alderik urrunenak elkartzean nolabait, elkarrekiko beharrianak asetzeko, erosotasunak handitzeko eta ekonomiak bultzatzeko aukera ematean, badirudi joera orokorra onuragarria izango litzatekeela. Baina Sortaldeko eta Sartaldeko bertakoentzat, gertakari hauetatik ondorioztatu diren merkataritza-onura guztiak desagertu eta alferrik galdu egin dira eragindako zorigaizto ikaragarrietan. Zorigaizto hauek, hala ere, istripuz gertatu izan direla lirudike, gertakarien natura beragatik baino. Aurkikuntza horiek gertatu ziren unean indarren nagusigoa hain zegoen europarren alde, ezen paraje haietan mota guztietako bidegabekeriak zigorrik gabe egiteko gai izan baitziren. Litekeena da hemendik aurrera herrialde horietako bertakoak indartzea eta Europakoak ahultzea, eta mundu osoko biztanleak heltzea elkarrenganako ikara sortarazten duen adorea eta indarraren oreka horretara, zeina nazio independenteen bidegabekeria gainditu eta besteen eskubideen errespetu motaren batera eramane dezakeen gauza bakarra baita. Eta ezerk ezin du indar-oreka hori lortu modu hobean, ezagueren eta mota guztietako hobekuntzen elkartrukea baino, nazio guztien arteko merkataritza bizi-biziaren eskutik alegia.

Bien bitartean, aurkikuntza horien eragin nagusienetako bat izan da *merkataritza-sistema* [hots, merkantilismoa] igoaraztea ospe- eta loria-maila batera, bestela gertatuz gero nekez lortuko zuena. Sistema horren helburua areago da edozein nazio handi aberastea merkataritzaren eta industriaren bitartez, luberritzearen eta laborantzaren bitartez baino; areago hirien jardueraren bitartez, landarenaren bitartez baino. Hala ere, aurkikuntza horien ondorioz, Europako merkataritza-hiriak soilik munduaren zati oso txiki baten fabrikatzaileak eta garraiolariak izan ordez (ozeano Atlantikoaren ondoko Europaren zatia, eta Baltiko eta Mediterraneo itsaso ondokoak), Amerikako kultibatzaile ugari eta oparoenetako fabrikatzaileak izatera pasatu dira, eta Asia, Afrika eta Amerikako nazio ia guztientzako garraiolariak –eta, batzuetan, baita fabrikatzaileak ere. Haien jarduerarentzat bi mundu berri zabaldu dira, horietako bakoitza zaharra baino askoz ere handiagoa eta zabalagoa, eta haietako baten merkatua etengabeko hazkundean dabilela gainera.

Argi dago Amerikan koloniak dituzten nazioek eta Sortaldeko Indiekin zuzenean merkataritzan aritzen direnek merkataritza kementsu horren handitasunaz eta ospeaz gozaten dutela. Baina beste herrialde batzuek, trafiko horretatik salbuesteko ezartzen zaizkien traba bekaiztiak gora-behera, haren mozkin errealean parterik handiena jasotzen dute askotan. Espainiako eta Portugaleko koloniek, adibidez, gehiago suspertzen dute beste herrialde batzuetako jarduera, Espainiakoa eta Portugalekoa baino.

Adam Smith, *Nazioen aberastasuna*, 4. liburua, VII. atala, 1776.